

# Khadiravaniya Revata

Copyright © 2022 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed August 2022*

## [9. Khadiravaniya Revata]

The River named Bhāgīrathī<sup>1</sup>  
is fed by the Himalayas.  
I, a Boatman on the near bank,  
ferried [folks] over the rough ford. (1) [637]

“The Lord [named] Padumuttara  
the Sambuddha, the Best Biped,  
with one hundred thousand arahants  
will [need to] cross the raging stream.” (2) [638]

Getting many boats tied as one  
very carefully by workers  
[and] having made a covering,  
I honored [him], the Bull of Men. (3) [639]

When the Sambuddha had arrived  
he [then] climbed onto that [large] boat.<sup>2</sup>  
In the middle of the river  
the Teacher spoke these verses [then]: (4) [640]

“He who ferried the Sambuddha  
and undefiled Assembly across,  
due to the pleasure in [his] heart  
will delight in the world of gods. (5) [641]

A divine mansion will arise,  
well made for you, fixed on a boat  
which will always sail across the  
sky, with a floral canopy. (6) [642]

In the fifty-eighth aeon [thence]  
he will be a wheel-turning king,  
victorious on [all] four sides  
a Kṣatriyan named Tāraṇa.<sup>3</sup> (7) [643]

In the fifty-seventh aeon  
he’ll be the king<sup>4</sup> named Campaka.<sup>5</sup>

<sup>1</sup>this is the BJTS spelling; PTS gives *Bhāgīrasī*

<sup>2</sup>following BJTS and cty in reading *āruhi*

<sup>3</sup>i.e., “he who crosses,” hearkening to his formative act of merit as well as his former profession.

<sup>4</sup>lit., “kṣatriyan”.

<sup>5</sup>the name of a tree. The *campaka* (Sinh. *sapu*) tree is *Magnolia champaca*, formerly classified as *michelia champaca*. English names for the tree include Champak, Joy Perfume Tree, Yellow Jade Orchid Tree and Fragrant Himalayan Champaca. It was the Bodhi tree of the seventeenth Buddha of the *Buddhavaṃsa*, Atthadassi. It has highly fragrant cream to yellowish-colored blossoms.

With mighty power, he will shine  
just like the sun [when it] rises. (8) [644]

In one hundred thousand aeons,  
arising in Okkāka's clan,  
the one whose name is Gotama  
will be the Teacher in the world. (9) [645]

Falling from the highest heaven<sup>6</sup>  
he will go to a human state.  
He'll be a kinsman of Brahma;<sup>7</sup>  
he will be known as Revata. (10) [646]

Setting forth from the house [and world,]  
incited by [his] wholesome roots,  
he'll renounce in the teaching of  
the Blessed One [named] Gotama. (11) [647]

And later on, once he's renounced,  
bound to the rule, contemplative,  
knowing well all the defilements,  
he'll reach nirvana, undefiled." (12) [648]

My effort bearing the burden  
brought me release from attachments.  
[Now] I'm bearing my last body  
in the Supreme Buddha's teaching.<sup>8</sup> (13) [649]

Karma done a hundred thousand  
[aeons hence] showed me [its] fruit here:  
well-liberated, arrow-quick,  
I have destroyed my defilements. [650]

Seeing my fondness for the woods,  
the Sage, Who Reached the World's End,  
the Great Sage, therefore did rank me  
foremost among the forest monks. [651]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (14) [652]

Thus indeed Venerable Khadiravaniya Revata Thera spoke these verses.

---

<sup>6</sup>lit, "from the Thirty [three gods]".

<sup>7</sup>*brahmabandhu*, i.e., a brahmin

<sup>8</sup>*Sammāsambuddhasāṇe*, lit., "in the dispensation of the Fully Awakened One".

The legend of Khadiravaniya Revata Thera is finished.